



# *l'Agenda de l'EFEU*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**No. 20, January 2006**

## *Best Wishes for a Wonderful New Year*

### **Paris**

#### **Colloquia, missions, and meetings**

Frédéric Girard will take part in the colloquium *Language and Commentary* on the Buddhist commentary that is being organized by Professor Imre Hamar at Budapest University from 20 to 22 January. His contribution is on "Exegesis based on the six modes of compound words."

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

[f.r.girard@wanadoo.fr](mailto:f.r.girard@wanadoo.fr)

#### **Library**

Exchange of publications with various universities:

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

[aboussemart@efeo.fr](mailto:aboussemart@efeo.fr)

#### **Publication**

*Légitimités, légitimations, La construction de l'autorité au Japon*, edited by Anne Bouchy, Guillaume Carré, and François Lachaud, EFEU, "Études thématiques" Collection, no. 16, 317 p., forthcoming during January, 2006.

[vincent.lautie@efo.net](mailto:vincent.lautie@efo.net)

#### **EFEU-Paris Seminar**

The next EFEU-Paris seminar will take place on Monday, 23 January (12:30 to 2 p.m.), at the Maison de l'Asie. Étienne de La Vaissière and Éric Trombert will make a joint presentation on the Sogdians in China, the subject of their jointly edited work *Les Sogdiens en Chine* (EFEU publication, "Études thématiques" Collection, no. 17, 2005).

<http://www.efeo.fr>

#### **Maison de l'Asie**

EHESS-Korean Center Lecture: Élisabeth Chabanol, EFEU: "La première moitié du VI<sup>e</sup> siècle à Kyôngju, une époque charnière" (The first half of the 6<sup>th</sup> century in Kyôngju, a turning point), Friday, 6 January (2 to 4 p.m.) in the lecture hall at the Maison de l'Asie.

[Alexandre.guillemoz@ehess.fr](mailto:Alexandre.guillemoz@ehess.fr)

### **Life in the centers**

#### **Pondicherry**

Karine Ladrech (doctoral student at University of Paris IV) will return to the Pondicherry Center for three months in order to continue her study of Siva Bhairava in Sanskrit literature, and his iconography in sculpture.

Barbara Bomhoff (University of Hamburg) will be in residence at the Center for six weeks in order to work with Eva Wilden.

[eva.wilden@efeo.net](mailto:eva.wilden@efeo.net)

### **Bangkok**

January 14 to 16 François Lagirarde will participate in *the International Symposium on Myanmar Traditional Manuscripts* to be held at the International Theravada Buddhist Missionary University in Yangon. This colloquium is organized by the Myanmar Ministries of Culture and of Religious Affairs, along with the Center for Documentation and Area-Transcultural Studies (C-DATS) and the Tokyo University of Foreign Studies. François Lagirarde will speak on “Field digitalization and cataloguing of palm-leaf manuscripts.”

[françois.lagirarde@efeo.net](mailto:françois.lagirarde@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

### **Vientiane**

Louis Gabaude will be visiting Phnom Penh, Siem Reap, and Bangkok from 25 January to 3 February to prepare for the joint traveling workshop of the EFEO and the National Palace Museum in Taipei, to take place during the autumn of 2006.

After the first such meeting, held in Taipei last April, of specialists in the arts of southeast Asia, this second phase will prepare those in charge at the National Palace Museum for the opening of a new museum at Jiayi (in the southern part of Taiwan). This museum will bring together most of the collections of Southeast Asian art. The third stage will be a major international conference to take place in 2007 or 2008.

[gabaudel@loxinfo.co.th](mailto:gabaudel@loxinfo.co.th)

Beginning on January 10 the team at the Vientiane Center will be on a research mission concerned with epigraphic sources in Saravane province.

[michel.lorrillard@efeo.net](mailto:michel.lorrillard@efeo.net)

### **Siem Reap**

From January 19 to the beginning of February excavations on the Bakong site will be carried out by the Mission Franco-Khmère pour l'Aménagement du Territoire Angkorien (MAFKATA), led by Christophe Pottier. This program, co-financed by the Ministry of Foreign Affairs' National Commission on Overseas Excavations, is an APSARA-EFEO collaboration.

Under the same program, three restorers from the ceramics conservation laboratory at Phnom Penh will be in residence at the Siem Reap Center during January and February to set up a new phase of the restoration work on ceramics excavated last June at Koh Ta Méas. This project continues to be financed jointly by FOKC, the EFEO, the Mission, and private contributors.

In addition, Christophe Pottier will be taking part, until February 15, in the “winter program” of the University of Sydney under the GAP (Greater Angkor Project), a joint APSARA, EFEO, and University of Sydney project.

Christophe Pottier will give a talk on “Les hôpitaux de Jayavarman VII à Angkor: perspectives de recherche” (Jayavarman VII’s hospitals at Angkor–research perspectives) at the *congress on the history of medicine in southeast Asia* to be held January 10 to 11 at the Center for Khmer Studies in Siem Reap.

[christophe.pottier@efeo.net](mailto:christophe.pottier@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml>

## Hanoi

Andrew Hardy will continue his on-site studies in Laos and Thailand beginning on January 14.

[hardyvн@yahoo.co.uk](mailto:hardyvн@yahoo.co.uk)

## Kuala Lumpur

On January 7 the EFEO Center in Kuala Lumpur will hold a working meeting on Khmer chronicles dealing with the Cham diaspora in Cambodia. Also present will be Mak Phoeum (research director at the CNRS), who directs the project, along with the “Malay World–Indochinese World” team directed by Quang Po Dharma.

[podharma@pd.jaring.my](mailto:podharma@pd.jaring.my)

## Tôkyô

January 17, at 3 p.m., at the research workshop on the history of publishing in the Edo period (Tôyô bunko):

- Ishizuka Harumichi (Hokkaidô University) will talk on “Les livres chinois et japonais de l’ancienne bibliothèque de l’EFEO à Hanoi” (Chinese and Japanese books in the old library at the EFEO, Hanoi).

- Satô Satoru (Jissen joshi daigaku University) will talk on “Le Yoshiwara mukashi ehon (1724)” (Part II)

January 17 at 6:30 p.m., doctoral seminar on methodology co-organized by the Maison franco-japonaise EFEO (at the Maison franco-japonaise, Tôkyô, room 601): Matthias Hayek (doctoral candidate at INALCO and the Nichibunken, Kyôto) will talk on “La voie du *yin* et du *yang* au Japon: éléments pour une sociologie de la divination” (The path of *yin* and *yang* in Japan: contributions to a sociology of divination).

[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml>

## Kyôto

François Lachaud will be in Paris from January 3 to February 7 for of his lecture courses at the EPHE (5<sup>th</sup> section).

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>, [lachaud67@hotmail.com](mailto:lachaud67@hotmail.com)

## Seoul

As part of the preparations for celebrations of the 120<sup>th</sup> anniversary of the establishment of Franco-Korean relations, Jung Ho-sub, curator in charge of exhibitions at the Museum of Korea University, will be in France from 2 to 10 January to work with Élisabeth Chabanol on the preparation of a projected exhibition and colloquium *Souvenir de Séoul, Corée*, to be mounted by the Center in October of 2006.

Lecture by Élisabeth Chabanol: “La première moitié du VI<sup>e</sup> siècle à Kyôngju, une époque charnière” (The first half of the 6<sup>th</sup> century in Kyôngju, a turning point) on January 6 at the Maison de l'Asie (see above).

[elisabeth.chabanol@efeo.net](mailto:elisabeth.chabanol@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Consult back issues of the *Newsletter* at [http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

[isabelle.poujol@efeo.net](mailto:isabelle.poujol@efeo.net)